



## WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Oh, the Humanity and Other Good Intentions **S. 4**  
Erausgepickt **S. 6**

## KINO

Programm **S. 10 - S. 19**

Möbius **p. 12**

## EXPO

Ausstellungen **S. 20 - S. 25**

Marco Godinho **S. 22**

## WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03.



Abgedreht, experimentell und jazzy - so kennt man das Trio „Kalima“ um die Sängerin Sascha Ley. Ihr nächster Auftritt findet am 1. März in der Abtei Neumünster statt.

## FR, 1.3.

### KONFERENZ

**Wéi hunn ech d'Häerz esou wéi ..., Luxemburgische Auswanderer**, mam Georges Calteux, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h.

### MUSEK

**Timon Hoffmann**, Brasserie L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Gräfin Mariza**, Operette von Emmerich Kalman, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Kalima**, jazz, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 44.

**Arliss Nancy + Stumfol**, ExHaus, Balkensaal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

**Luxembourg Little Big Band**, Centre culturel Am Duerf, *Junglinster*, 20h30.

**Glasses & Moustaches**, Soul Kitchen, *Luxembourg*, 21h.

**Arcadium**, tribute to Red Hot Chili Peppers, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Wounds + Beneath the Seas**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

### THEATER

**Grafiti**, Studententheaterfestival, Kulturfabrik, *Esch*, 18h. Tél. 55 44 93-1. [www.grafiti-theaterfestival.de](http://www.grafiti-theaterfestival.de)

**Der Revisor**, von Nikolai Gogol, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Das normale Leben oder Körper und Kampfplatz**, Stück von Christian Lollike, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. AUSVERKAUFT!

**L'Amiral**, de Bernard Granger, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Golden Shower**, de Stéphane Ghislain Roussel, avec Marja-Leena Junker, Ludmilla Klejniak, Mélyssa Michel, Ludovic Payet et Pitt Simon, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Oh, the Humanity and Other Good Intentions**, by Will Eno, with Marc Limpach, Leila Anaïs Schaus and Jules Werner, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. *Siehe Artikel S. 4*

**Tschick**, nach dem Roman von Wolfgang Herrndorf, mit dem Ensemble des Deutschen Theaters Berlin, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Gutt Noriicht ... schlecht Zäiten**, Béierdeckelsgespräch mam Jay Schiltz, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

**Der Priestermacher**, Stück von Bill C. Davis, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Das Festkomitee**, Komödie von Alan Ayckbourn, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

## WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03.

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

## PARTY/BAL

**Schall und Rauch**, Dubstep, Exhaus, kleines Exil, *Trier (D)*, 23h. Tel. 0049 651 2 51 91.

## KONTERBONT

**Lunchtime Shorts**, projection de courts métrages, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 12h. Tél. 22 50 45. Dans le cadre du Festival « Discovery Zone, Luxembourg City Film Festival ».

**Un amant très vétilleux & Un retour**, lecture par et entretien avec William Irigoyen, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 20 52 44.

**Café littéraire**, avec Francis Kirps, Miriam R. Krüger, Antoine Cassar et Lambert Schlechter, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 19h. Tél. 22 50 45.

## SA, 2.3.

## JUNIOR

**Boomwhakalaa !** Musical animé pour toute la famille, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 20 52 44.

**L'après-midi d'un foehn**, performance théâtrale, par la Cie Non Nova, Nantes, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07.

## KONFERENZ

**Tëscht Himmel an Äerd**, Atelier fir Kanner vu fënneg bis aacht Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

## MUSEK

**Récital de piano**, par Joseph Moog, oeuvres de Scarlatti, Beethoven, Wagner et Verdi/Liszt, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

**Timon Hoffmann**, Brasserie L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Chorale Sainte-Cécile de Mamer**, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Mund auf - statt Klappe zu**, Frauenbewegung in lauten Tönen, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Tony Carreira**, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 21h.

**Mind2Mode**, tribute to Simple Minds et Depeche Mode, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## THEATER

**Den Horbock**, e Komédistéck an fënneg Biller vum René Weimerskirch, Festsall vun der Schoul, *Wiltz*, 15h. Tel. 95 89 72.

**Grafiti**, Studententheaterfestival, Kulturfabrik, *Esch*, 16h. Tél. 55 44 93-1. [www.grafiti-theaterfestival.de](http://www.grafiti-theaterfestival.de)

**Liebe in schwarz-weiß**, Ballettabend von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Kleiner Mann, was nun?** Revue von Tankred Dorst und Peter Zadek nach dem Roman von Hans Fallada, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Call Home**, Projekt des Jugendclubs U21, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Tanzreigen**, Choreographie von George Balanchine, mit dem Bayerischen



Maxim Gorkis „Kleinbürger“ zählt zu den ersten Erfolgen des russischen Schriftstellers. Gastspiel des Deutschen Theaters Berlin, am 2. und 3. März im Grand Théâtre.

Staatsballett II, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 21-304.

**Kleinbürger**, Stück von Maxim Gorki, mit dem Ensemble des Deutschen Theaters Berlin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Gutt Noriicht ... schlecht Zäiten**, Béierdeckelsgespréich mam Jay Schiltz, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tel. 51 61 21-290.

**Tschick**, von Wolfgang Herrndorf, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Das Festkomitee**, Komödie von Alan Ayckbourn, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

**Karim Siama**, Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

## PARTY/BAL

**Fever Party**, avec Ortin Cam, Dj Tronix, Dj Hardx, Dj Pax et Dj Max, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**Psytekks Radical Playground 2013**, Exhaus, Großes und Kleines Exil, *Trier (D)*, 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

## KONTERBONT

**En Eisen am Feier**, e literaresch-musekaleschen Owend, mat Michel Clees, Nico Graf, Guy Rewenig, Jay Schiltz an Danielle Hennicot, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

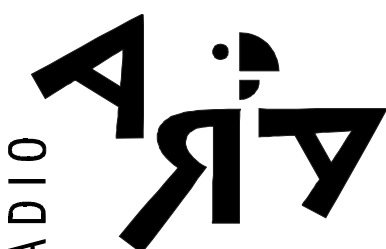
**Ai Weiwei, Never Story**, projection du documentaire d'Alison Klayman, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 50 45. Dans le cadre du Festival « Discovery Zone, Luxembourg City Film Festival ».

## SO, 3.3.

## JUNIOR

**Allerlee Gegrimmels**, d'Kanner- an Hausmäercher vum de Bridder Grimm, mat der Betsy Dentzer, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 11h. Tel. 47 08 95-1.

**L'après-midi d'un foehn**, performance théâtrale, par la Cie Non Nova, Nantes, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07.



Méinden  
04.03.2013  
22:00 - 23:30

## ARA-Flashback

Am Archiv gewullt. Déi ganz Série ass nozelauschteren op [podcast.ara.lu](http://podcast.ara.lu) an der Kategorie "ARA-Flashback".

Francopho - Song - Rock etc - war den Numm vum Myriam George senger Emissioun Samschdes am spéiden Nometten an der Joren 98 an 99. De Michel Depoulain huet eis ab 2000 mat senger Emissioun Parti Pris d'chanson française an engem 3-Woche Rythmus Densches Owes méi no bruet bis hien ab 2008 op e Rythmus vun 4x d'Joer reduzéiert huet. Mir lauschteren en Extrait vun der Emissioun Francopho - Song - Rock etc vum 3.10.1998 an en Extrait vu Parti Pris vum 17. Februar 2004.

103,3 MHz / 105,2 MHz  
[www.ara.lu](http://www.ara.lu)

## EVENT

WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03.



Zorniges  
„Enfant terrible“  
der Theaterszene:  
Will Eno.

## THEATER

# Verwundbare Existenz

Anina Valle Thiele

**Mit einer schrillen, geistreichen Inszenierung von Will Enos „Oh the Humanity and Other Good Intentions“ lädt das Kasemattentheater in seine frisch renovierten Räumlichkeiten.**

Zumindest die Sehnsucht ist echt. In jedem Moment scheint sie die drei Luxemburger Schauspieler Marc Limpach, Leila Anaïs Schaus und Jules Werner - ein jeder von ihnen gefangen in seiner schizophrenen Persönlichkeit - anzutreiben. In Anne Simons Bühnenadaptation von Will Enos „Oh, the Humanity and Other Good Intentions“ geht es in fünf kleinen Episoden um die ewigen Themen des Theaters und die Dilemmata des modernen Menschen: Liebe, Sehnsucht und Einsamkeit. Mit ihrer schrillen, unkonventionellen Inszenierung wählt die junge Luxemburger Regisseurin, die zuletzt „De Rénert“ mit Steve Kari-er im Kapuzinertheater auf die Bühne brachte, ein modernes gesellschaftskritisches Stück in englischer Sprache. Ähnlich wie die Texte des zurzeit in Deutschland unter Linken gehypten Tuvia Tenenbom, dessen Stück „The last Virgin“ sie im TNL inszenierte, bietet auch der Text von Will Eno eine

bissige Vorlage, um einem die Oberflächlichkeit zwischenmenschlicher Kommunikation und die Verletzbarkeit des modernen Menschen vor Augen zu führen. „We should all be terribly proud!“. Monologe, die einem wie leere Worthülsen um die Ohren zu fliegen scheinen, entpuppen sich als bissige Gesellschaftsanalyse.

Die drei vielseitigen Schauspieler produzieren sich und hinterfragen sich zugleich selbst, wie in einer Endlosschleife und mäandern zwischen Selbstüberschätzung und Minderwertigkeitskomplexen. Die Selbstzurschau-stellung eigener intimer Gedanken über Versagen und Katastrophen wird durch eine grelle Kulisse bestärkt - so viel darf man verraten. In einem neonfarbenen Schaukasten werden die drei, sobald sie darin stehen, unter die Lupe genommen, werden ihre Gesten und ihre Mimik mittels Aufnahmen und eingestreuter Videoprojektionen in den Saal zurückgespielt. Eine Kamera und Spiegel verfolgen akribisch ihre Bewegungen und geben so die innere Zerrissenheit und Unsicherheit wider. Zugleich bietet diese Kulisse den Anlass, gesellschaftskritische Fragen, wie

die nach der Überwachung im öffentlichen Raum, aufzuwerfen. Doch viel mehr noch als dies, dürfte Anne Simons Inszenierung das Publikum über den selbst gewählten Voyeurismus und die freiwillige Zurschaustellung in einer von Social Media bestimmten Zeit denken lassen. Eine Zeit, in der das eigene Facebook-Profil mehr oder mindestens ebenso viel zählt, wie das Auftreten im wahren Leben.

Indem die drei ihre Sehnsüchte und Wünsche zur Schau stellen und freizügig ihr Innerstes nach außen kehren, zeigen sie ihre Verwundbarkeit, offenbaren ihre Ängste und halten uns nicht zuletzt den Spiegel vor.

„Oh, the Humanity and Other Good Intentions“, Premiere ist am 1. März, um 20h im Kasemattentheater.

**Der gestiefelte Kater**, mit dem Musiktheater Pastorella, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Die Blecharbeiter**, mit dem Sonus Brass Ensemble, Kammermusiksaal der Philharmonie, Luxembourg, 15h. Tel. 26 32 26 32.

**Neues von Herrn Bello**, nach Paul Maar, Gastspiel der Württembergischen Landesbühne Esslingen, Cube 521, Marnach, 16h. Tel. 52 15 21, [www.ticket.lu](http://www.ticket.lu)

## MUSEK

**Klassik um Elf**, mit Werken von Händel, Pergolesi und Haydn, Promotionsaula des Jesuitenkollegs, Trier (D), 11h.

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Reinhard Goebel, oeuvres de Rebel, Telemann, Berton et Mozart, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32.

**5. Sinfoniekonzert**, mit Werken von Chopin, Debussy und Ravel, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h.

**Karneval der Tiere**, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Etienne Richard-Manu Domergue Quartet**, jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

**Sir Butcher & The BBQ Freaks**, Ferme Madelonne, Sterpigny (B), 15h. Tél. 0032 80 51 77 69.

**Der Zigeunerbaron**, Chapito, Mondorf, 16h.

## THEATER

**Der Revisor**, von Nikolai Gogol, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Bandscheibenvorfall**, ein Abend für Leute mit Haltungsschäden, Theater, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Grafiti**, Studententheaterfestival, Kulturfabrik, Esch, 16h. Tel. 55 44 93-1. [www.grafiti-theaterfestival.de](http://www.grafiti-theaterfestival.de)

**Kleinbürger**, Stück von Maxim Gorki, mit dem Ensemble des Deutschen Theaters Berlin, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1.

**Gutt Noriicht ... schlecht Zäiten**, Béierdeckelsgespräch mam Jay

## WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03.

Schiltz, Centre culturel régional  
opderschmelz, *Dudelange*, 17h.  
Tel. 51 61 21-290.

**3 du Trois**, avec la Cie Corps in Situ,  
Hannah Ma et Anu Sistonen, Trois  
C-L (Bannefabrik, 12, rue du Puits),  
*Luxembourg*, 19h.

**Call Home**, Projekt des Jugendclubs  
U21, Alte Feuerwache,  
*Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Bronx**, de Chazz Palmintieri, Théâtre,  
*Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Bezuelt gött net!** Farce vum Dario Fo,  
mat Sonja Neumann, Danielle Wenner,  
Pierre Bodry, Claude Fritz, Raoul  
Schlechter, Les ateliers du Théâtre  
National, *Luxembourg*, 20h.

**Das normale Leben oder Körper  
und Kampfplatz**, Stück von Christian  
Lollike, sparte4 (Eisenbahnstr. 22),  
*Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Den Horbock**, e Komédistéck an  
fënneg Biller vum René Weimerskirch,  
Festsall vun der Schoul, *Wiltz*, 20h.  
Tel. 95 89 72.

## PARTY/BAL

**Thé Dansant**, avec le Sweet Emotions  
Orchestra feat. special guest Olio  
Galanti, Cercle-Cité, *Luxembourg*,  
14h30 - 18h.

## KONTERBONT

**Kurdish Lover**, projection du film  
de Clarisse Hahn, Mudam Auditorium,  
*Luxembourg*, 11h. Tél. 45 37 85-1.  
[www.mudam.lu](http://www.mudam.lu) Dans le cadre du  
Festival « Discovery Zone, Luxembourg  
City Film Festival ».

**Manufaktur Dieudonné**, geführte  
Besichtigung durch die Ausstellung,  
Luxemburger Druck- und  
Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*,  
14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

**L'histoire de Luxembourg pour les  
nuls**, présentation de l'exposition  
permanente et introduction à l'histoire  
de la ville et du pays, Musée d'Histoire  
de la Ville, *Luxembourg*, 16h.  
Tél. 47 96-45 70.

## MO, 4.3.

## KONFERENZ

**The Legal Dimension of Social  
Rights**, by Dzidek Kedzia, University of



Dans « Clear Tears / Troubled Waters », le chorégraphe Thierry Smits a créé une pièce qui prend pour point de départ la mélancolie contemporaine. Le 5 mars à la Maison de la culture d'Arlon.

Luxembourg, Campus Limpertsberg,  
*Luxembourg*, 11h45.

**Pourquoi faut-il s'alimenter :**  
**l'alimentation de la première cellule  
sur terre à l'homme**, par Prof. Jean-  
Pierre Haluk, Amphithéâtre du Centre  
Hospitalier, *Luxembourg*, 19h.  
Dans le cadre du cycle de conférences  
« Nos aliments et nous ».

**Vers une renaissance du paysage  
rural - considérations sur les haies  
rurales, les arbres trognés et  
l'agroforesterie**, par Luc Koedinger,  
Bibliothèque A livre ouvert (Hôtel de  
ville, 2e étage, 19, rue du château),  
*Saint-Léger (B)*, 20h.

**Quelles solutions - quel avenir pour  
la Palestine ?** Avec Jeff Halper, Exit07,  
*Luxembourg*, 20h. En anglais avec  
trad. vers le français.  
Org.: CPJPO.

## MUSEK

**5. Sinfoniekonzert**, mit Werken  
von Chopin, Debussy und Ravel,  
Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 20h.

**Louis Bertignac**, Spirit of 66,  
*Verviers (B)*, 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)  
COMPLET !

## THEATER

**Biografie: ein Spiel**, von Max Frisch,  
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 47 08 95-1.

**Dernier thé à Baden-Baden**,  
par Plonk et Replonk, avec Didier  
Chiffelle, Salle Robert Krieps au Centre  
culturel de rencontre Abbaye de  
Neumünster, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 26 20 52 44.

## KONTERBONT

**Lunchtime Shorts**, projection de  
courts métrages, Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
*Luxembourg*, 12h. Tél. 22 50 45. Dans

le cadre du Festival « Discovery Zone,  
Luxembourg City Film Festival ».

## DI, 5.3.

## JUNIOR

**Rumpelstilzchen**, mit dem  
Magdeburger Puppentheater,  
Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 15h.  
Tel. 26 32 43-1. AUSVERKAUFT!

## KONFERENZ

**La Bolivie d'Evo Morales entre  
industrialisation et intérêts collectifs**,  
par Marco Gandarillas, CITIM (55, av.  
de la Liberté), *Luxembourg*, 12h.

**Le travail frontalier au sein de  
la Grande Région Saar-Lor-Lux**,  
Université du Luxembourg, Salle  
Montessori, Bâtiment III, *Walferdange*,  
17h30. [isabelle.piroth@uni.lu](mailto:isabelle.piroth@uni.lu)

**De la fin'amor à la revendication  
féminine du désir amoureux**,  
par Sylvie Freyermuth, Université du  
Luxembourg - Campus Limpertsberg,  
*Luxembourg*, 17h30. Dans le cadre du  
cycle de conférences « L'amour dans  
la littérature française ».

**La photographie pour imager le  
monde : pratiques contemporaines**,  
par Nathalie Herschdorfer,  
Casino Luxembourg - Forum d'art  
contemporain, *Luxembourg*, 18h30.  
Tél. 22 50 45. Dans le cadre des  
« Mardis le d'Art ».

## MUSEK

**Klaus Paier & Asja Valcic**, Brasserie  
L'Inouï, *Redange/Attert*, 20h.  
Tél. 26 62 02 31.

**Colin Stetson + So I Vomit out  
Broken Bits of Words and Syntaxes**,  
Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h.  
Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Orchestre philharmonique de Radio  
France**, sous la direction de Myung-  
Whun Chung, oeuvres de Chopin  
et Mahler, Philharmonie, Grand  
Auditorium, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 26 32 26 32.

**Récital orgue et violon**, par Paul  
Breisch et Philippe Koch, église Saint-  
Martin, *Dudelange*, 20h.

**Louis Bertignac**, Spirit of 66,  
*Verviers (B)*, 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)  
COMPLET !

**R.Ring + Equinox + The  
Peacekeeper + Atypicalday**,  
L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme),  
*Arlon (B)*, 21h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

## THEATER

**Bezuelt gött net!** Farce vum Dario Fo,  
mat Sonja Neumann, Danielle Wenner,  
Pierre Bodry, Claude Fritz, Raoul  
Schlechter, Les ateliers du Théâtre  
National, *Luxembourg*, 20h.

**Oh, the Humanity and Other Good  
Intentions**, by Will Eno, with Marc  
Limpach, Leila Anaïs Schaus and  
Jules Werner, Kasemattentheater,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.  
*Siehe Artikel S. 5*

**Biografie: ein Spiel**, von Max Frisch,  
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 47 08 95-1.

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec  
Myriam Gracia et Sophie Langevin,  
Théâtre du Centaure, *Luxembourg*,  
20h. Tél. 22 28 28.

**Clear Tears / Troubled Waters**,  
chorégraphies de Thierry Smits,  
Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h30.  
Tél. 0032 63 24 58 50.

## KONTERBONT

**Luxembourg in der Welt Bd. 2**, Lesung  
mit Luc Marteling, Cercle Municipal,  
*Luxembourg*, 18h30.

## ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03.



FOTO: KLAROMUSIC.COM

## Frauenpower im Jazz

Im Rahmen des **internationalen Frauentages am 8. März**, gastiert Karolina Strassmayer (sax), die erste Frau, die Mitglied der WDR Big Band wurde, mit ihrer Band (Drori Mondlak - drums, Cary De Nigris - guitar und John Goldsby - bass) um 20 Uhr im Marnacher Cube 521 und präsentiert „spritzige Grooves - poetische Balladen - explosiven Swing“. Die enorme Ausdrucksstärke der vier MusikerInnen ist geprägt von der Liebe zum Jazz und einer unbändigen Abenteuerlust. Lyrische Melodien und spritzige Grooves gehen fugenlos ineinander über und bereiten den Weg für Streifzüge durch die Seele. Vor allem aber versprüht die Musik von KLARO! stets Passion, Neugier und Lebenslust. Karten sind telefonisch unter 52 15 21 (Cube 521) / 47 08 95-1 (Luxembourgticket) oder online [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu) erhältlich.

## Äppel a Biren

Bei der nächsten Soirée von Hungry Planet de Mëttwoch 13. März ëm 18h30 am Carré Rotondes, mëscht **Slow Food Lëtzebuerg** Äppel a Biren, schwätzt iwwer den Thema „Home made or not home made“ a pakt genësslech d' (Èrem)entdeckung vu regionale Liewensmëttel un: „**Bongerten? Gebongt! Äppel a Biren, ënnert d'Vollek gestreet**“. Cacao, Mango, Kiwi ... Nee, zur Ofwiesselung mol en Hungry-Planet-Owend mat richtig exotesche Friichten! Äppel & Biren koume fréier virun allem aus Bongerten mat Héichstammbeem (dt. „Streuobstwiesen“). Sie duerften och kléng an e bësse rompelesch sin. Haut kommen eis Äppel a Biren aus Plantagen, mat niddrege Beem a laange Reien. Een Äppel muss ausgesinn wéi deen aneren. Eist Uebst kënn dann a Kartongskëschen a Plastikstuten, aus méi oder manner exotesche Länner wéi Südtirol, Holland an Argentinien. Firwat ass dat esou? Iwwert d'Wichtigkeet, ons al Bongerten, mat den alen a regionalen Äppel- a Birenzorten ze erhalen oder souguer erëm nei unzeleeën, schwätzt de **Raymond Aendekerk**, deen sech zanter ville Joren bei der Fondation „Hëllef fir d'Natur/natur&ëmweelt“, am „Aepelhaus“ an als Hobby-Bio-Uebstproduzent fir d'Erhalen vun der Uebst-Kultur zu Lëtzebuerg aasetzt. Opgepasst: Virtrag op Lëtzebuergesch (exposé en luxembourgeois). Menu zesummegevat vum Traiteur Steffen ob der Basis vu regionalen Äppel a Biren. Une déclinaison de bouchées froides: Makis inversés poulet poire, en chemise d'épinard au gingembre  
Tartare de pomme au vinaigre Xeres et huile d'olive vierge, chantilly à l'estragon  
Les pièces chaudes: Samossa de poires au fromage de chèvre « Sainte Maure »  
Crumble de canard confit, mirepoix de pomme au cidre fermier sur lit de fenouil croquant  
La touche sucrée: Petit carpaccio duo pommes poires, sauce chocolat amer.  
Frais de participation: Membre: EUR 14,-  
Non-membre: EUR 18,-  
Aschreiwung bis den 8. März mat Iwwerweisung vun den Onkäschen op de Konto CCPL Nr. IBAN LU03 1111 1719 6884 0000 vun der l'a.s.b.l. Slow Food Luxembourg mat der Kommunikatioun „Soirée Äppel&Biren“



FOTO: INTERNET

**Norvège un été sans fin**, projection du film documentaire de Mario Introia, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304. Dans le cadre d'Exploration du monde.

## MI, 6.3.

## KONFERENZ

**Différends territoriaux entre le Japon et les trois pays voisins**, par Nishiumi Maki, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, Luxembourg, 12h15. [fdef-colloques@uni.lu](mailto:fdef-colloques@uni.lu)

## MUSEK

**Le Concert lorrain**, sous la direction d'Anne Catherine Bucher et Stephan Schultz, Les Trinitaires, Metz (F), 12h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Jakub Hrusa, Symphonie N° 2 d'Aleksandr Borodine, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32.

**Bauchklang**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)  
Dans le cadre du Festival « Printemps musical ».

**Meena Blues**, Brasserie L'Inouï, Redange/Attert, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Nina Attal**, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

**Kieran Goss Trio**, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Zerfu Dermessie + The Ex**, péniche l'Astrophone (quai des Régates), Metz (F), 20h30.

## THEATER

**Bezuilt gött net!** Farce vum Dario Fo, mat Sonja Neumann, Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz, Raoul Schlechter, Les ateliers du Théâtre National, Luxembourg, 20h.

**Oh, the Humanity and Other Good Intentions**, by Will Eno, with Marc Limpach, Leila Anaïs Schaus and Jules Werner, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.



WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03.

© JEAN M. LAFFITAU



Jazz in der Tufa mit der Hemmi Donié Band, am 7. März.

### KONTERBONT

**Lunchtime Shorts**, projection de courts métrages, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h. Tél. 22 50 45. Dans le cadre du Festival « Discovery Zone, Luxembourg City Film Festival ».

**Riff Workshop - Découverte du Canada**, Exit07, Luxembourg, 18h30. riff.lu@hotmail.com

**Zum Lesen entdeckt: Joseph von Eichendorff**, Lesung mit Ensemblemitgliedern, Foyer des Theaters, Esch, 20h.

## DO, 7.3.

### KONFERENZ

**Good Old Times. Wat ännert, wat bleiwt?** Konviktsaart, Luxembourg, 16h.

**Gleichheit zwischen Frau und Mann**, Vortrag von Joëlle Schwinen, Schungfabrik, Tétange, 20h.

### MUSEK

**Konstantin Wecker**, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Anatevka**, nach dem Buch von Joseph Stein, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Cecile VERNY Quartet**, Brasserie L'Inouï, Redange/Attert, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**5. Sinfoniekonzert**, Werke von Mendelssohn Bartholdy und von

Beethoven, Theater, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Le Concert Lorrain**, sous la direction de Stephan Schulz, oeuvres de Schmelzer, Biber et Muffat, Arsenal, salle de l'Esplanade, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Hemmi Donié Band**, Jazz, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Carl Palmer Band**, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

**Me And My Drummer**, Rockhalcafé, Esch, 21h.

### THEATER

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

**Tschick**, von Wolfgang Herrndorf, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 19h. www.sparte4.de

**Trinity**, Ballett von Bernard Baumgarten, Marguerite Donlon und Fernando Hernando Magadan, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Bezuilt gött net!** Farce vum Dario Fo, mat Sonja Neumann, Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz, Raoul Schlechter, Les ateliers du Théâtre National, Luxembourg, 20h.

**Oh, the Humanity and Other Good Intentions**, by Will Eno, with Marc Limpach, Leila Anaïs Schaus and Jules Werner, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

**Der Priestermacher**, Stück von Bill C. Davis, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

### KONTERBONT

**Lunchtime Shorts**, projection de courts métrages, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h. Tél. 22 50 45. Dans le cadre du Festival « Discovery Zone, Luxembourg City Film Festival ».

**There Are Three Sides to Each Story**, performance gravitant autour de l'oeuvre de Thomas Hirschhorn, de et avec Ian De Toffoli, Claudine Muno et Sandrine Hoeltgen, Mudam Café, Luxembourg, 19h.

**Transkrit:05**, Lesung mit Ulrike Draesner und Richard Pietraß, Jacques Darras und Marie-Claire Bancquart, Jean Portante und Nico Helming, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**Stereo Total & Fraktus**, projection du film suivie d'un concert, Exit07, Luxembourg, 20h30.

## FR, 8.3.

### KONFERENZ

**L'air frémit. C'était une vanesse**, rencontre de poètes italiens du Luxembourg et de la Grande Région, intermèdes musicaux par la violoniste Marian Juravlea, Université du Luxembourg, Bâtiment des Sciences, salle 0.01 (162a, avenue de la Faiëncerie), Luxembourg, 14h.

### MUSEK

**Pyrexia + Beheaded + Unfathomable Ruination + Slaves Under Machine Gods**, ExHaus, Balkensaal, Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 2 51 91.

**Madame Butterfly**, opéra de Giacomo Puccini, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Le chef d'oeuvre de Giacomo Puccini - « Madame Butterfly » - sera au Cape Ettelbrück le 8 mars.



© OPÉRA DE FRIBOURG

**Orpheus an der Ennerwelt**, Centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 51 60 (Dë. - Fr. 13h - 17h).

**Karolina Strassmayer und Drori Mondlak**, Jazz, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu. Siehe Eerausgepickt.

**Anatevka**, nach dem Buch von Joseph Stein, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Trio Aurora**, Brasserie L'Inouï, Redange/Attert, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Do: no + Emois, emois et moi + Milfshake + Télémaque**, Les Trinitaires, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Jakub Hrusa, oeuvres de Scriabine, Chostakovitch et Borodine, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**KünstlerInnen für den Frauennotruf**, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Sedaa**, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

## WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03. / AVIS

**Le secret de la cigale**, mise en scène sonore, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**D'gëlle Fraen**, Kulturhuef, *Grevenmacher*, 20h. Tél. 26 74 64-1.

**Olivier de Benoist**, Arsenal, Grande Salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Blanche + Loraine Félix**, Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

**Letz Zep**, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

**Barbara Morgenstern**, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 21h. www.sparte4.de

**Gabriela Mendes**, Sang a Klang, *Luxembourg*, 21h. Org.: Folk-Clupp Lëtzebuerg et l'Asti.

**Electric Noise Machine + Daggers + Castles + Fleau**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. www.entrepotarlon.be

**Nutbush**, tribute to Tina Turner, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. www.spiritof66.be

## THEATER

**Trinity**, Ballett von Bernard Baumgarten, Marguerite Donlon und Fernando Hernando Magadan, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Der Revisor**, von Nikolai Gogol, Saarländisches Staatstheater,

*Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Abendschau**, Stück von George Tabori, mit Luc Feit, Ulrich Kuhlmann, Wolfram Koch, Jacqueline Macaulay, Christiane Rausch und Roger Seimetz, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Kleiner Mann, was nun?** Revue von Tankred Dorst und Peter Zadek nach dem Roman von Hans Fallada, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Nuit blanche de l'humour noir**, avec Shirley Souagnon et Lamine Lezghad, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 44. Dans le cadre du Festival « Humour pour la paix ».

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

## PARTY/BAL

**L-Wort-Party**, Exhaus, Großes Exil, *Trier (D)*, 22h. Tél. 0049 651 2 51 91.

## KONTERBONT

**Vistie guidée de la technique de la Philharmonie**, rendez-vous à l'entrée principale de la Philharmonie, *Luxembourg*, 18h15. Tél. 26 32 26 32.

## POLITESCH

**Journée internationale de la femme**, démonstration, rendez-vous au parvis de la gare *Luxembourg*, 12h30.

## SA, 9.3.

## JUNIOR

**Siichtbar an onsiichtbar**, Atelier fir Kanner vu fënneg bis aacht Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

**Landart**, Atelier fir Kanner vu aacht bis zwoelef Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

## KONFERENZ

**Maler und Erfinder zur Zeit der Romantik**, mit Dr. Jan. M.M. de Meere, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.



Ex-animatrice pour les troupes américaines. Jennifer Rawlings raconte dans « I Only Smoke in War Zones », ses expériences drôles et moins drôles, le 9 mars à l'Abbaye de Neumünster.

**Rencontre avec Jean-Martin Fortier**, présentation de son système de production innovant pour l'agriculture biologique sur petite surface, Le Fenil (rue du Moulin à huile), *Arlon (B)*, 19h30.

## MUSEK

**2. Lange Daniel Glattauer Nacht**, mit „Gut gegen Nordwind“ und „Alle sieben Wellen“, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**The Rocky Horror Show**, von Richard O'Brien, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Loreline de Cat + Duo Kadans + Anaïs Lorentz & Kae Shiraki**, Centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 19h30. Tél. 51 61 21-290.

**Gräfin Mariza**, Operette von Emmerich Kalman, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Asphyx + Spectral**, ExHaus, Balkensaal, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 2 51 91.

**Streichtrio Berlin**, Werke von Schubert, Dohnanyi und van Beethoven, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

**Anatevka**, nach dem Buch von Joseph Stein, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Trio Aurora**, Brasserie L'Inouï, Redange/Attert, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**La secte du futur + The Archtiet vs Befour + The Electronic Conspiracy**, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

## Ministère du Développement durable et des Infrastructures Administration des Ponts et Chaussées Division des travaux neufs

## Avis de marché

**Procédure** : Ouverte  
**Type de marché** : Travaux

**Ouverture** le 23/04/2013 à 11:00.  
**Lieu d'ouverture** : Administration des Ponts & Chaussées  
Service électro-mécanique  
25, rue du Chemin de Fer (Bâtiment B4)  
L-8057 BERTRANGE

**Description** : Autoroute A7 - passage à gibier Réngelbuer  
Travaux d'installations électriques d'éclairage  
Envergue :  
Fourniture, installation, tests et mise en service de :

- chemins de câbles : 600 m
  - câbles : 7300 m
  - luminaires de traversée : 76 pièces
  - luminaires d'adaptation : 100 pièces
  - luminaires de balisage : 12 pièces
  - luminancemètres : 4 pièces
  - tableau de distribution électrique basse tension : 2 pièces
  - automate programmable : 1 pièce
- Prestation de services associés repris au bordereau des prix :
- calculs lumino-techniques
  - programmations
  - contrat d'entretien

Début approximatif des travaux (donné à titre indicatif) : septembre 2013  
Durée en jours ouvrables : 60

**Modalités visite des lieux/réunion d'information** : Une visite des lieux obligatoire aura lieu le jeudi 28 mars 2013 à 10H00.

Point de ralliement : parking de la Direction des Travaux au portail sud du tunnel Stafelter (aux alentours de l'échangeur Waldhof sur l'autoroute A7).

**Conditions d'obtention du dossier de soumission** : Les documents sont à la disposition des intéressés au Service électro-mécanique au 25, rue du Chemin de Fer (Bâtiment B4) à L-8057 Bertrange, les jours ouvrables de 8H30 à 11H30 et de 14H00 à 16H00 à partir du lundi 4 mars 2013, contre présentation d'une preuve de paiement de 500 EUR versés sur le compte IBAN LU13 1111 0011 4679 0000 auprès des Comptes Chèques Postaux Luxembourgeois (CCPL) au nom de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines avec la communication « Soumission pour passage à gibier Réngelbuer - Eclairage ».

Les pièces de soumission ne peuvent être retirées que jusqu'au mardi 16 avril 2013 jusqu'à 16 heures.

Il ne sera procédé à aucun envoi des documents.

**Réception des offres** : Les offres portant l'inscription « Soumission pour passage à gibier - Eclairage » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date de publication de l'avis 1300211 sur www.marches-publics.lu : 26/02/2013

## WAT ASS LASS | 01.03. - 10.03.

**Fatoumata Diawara**, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Récital vocal**, par Annette Dasch (soprano) et Katrin Dasch (piano), oeuvres de Mahler, Zemlinsky, Schönberg et Korngold, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**The Killers**, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 21h.

**The Unknown Soldiers + Moaning Cities**, tribute to The Doors, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**B. Enzo**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## THEATER

**Call Home**, Projekt des Jugendclubs U21, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Tschick**, von Wolfgang Herrndorf, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Der Priestermacher**, Stück von Bill C. Davis, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**I Only Smoke in War Zones**, by Jennifer Rawlings, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 44.

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

**Trio**, Choreografien von Hannah Ma, Corps in Situ und Anu Sistonen, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Den Horbock**, e Komédistéck an fënneg Biller vum René Weimerskirch, Festsall vun der Schoul, *Wiltz*, 20h. Tél. 95 89 72.

**Mir waarden op ... d'Wieder**, Cabaret, Jugendherberg, *Remerschen*, 20h15.

## KONTERBONT

**Obstbaumschnittkurs**, unter der Leitung von Richard Dahlem, Barteshaus, *Hoffelt*, 9h30.

**Obstbaumschnittkurs**, unter der Leitung von Raymond Aendekerck, Treffpunkt Bongert Altenhoven, *Bettembourg*, 9h30.

**Wohin mit mir**, Lesung mit Sigrid Damm, Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 18h30.

## SO, 10.3.

## JUNIOR

**Der Elefantenpups**, Theater, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Wer hat den Atlantik geklaut**, eine swingende Kriminalkomödie für die ganze Familie ab 4, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Salto.Lamento oder Die nächtliche Seite der Dinge**, mit dem Figuren Theater Tübingen, Mierscher

Kulturhaus, *Mersch*, 17h. Tél. 26 32 43-1.

## MUSEK

**Menschliche und tierische Gesänge**, mit dem Kammermusikveräin Lëtzebuerg, Werke von Berio, Crumb und Beethoven, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 11h. Tél. 26 81 21-304.

**Jitz Jeitz Quartet**, jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

**Music Factory Student's Live**, Kulturfabrik, Grande Salle, *Esch*, 14h. Tél. 55 44 93-1.

**Jam Session**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 16h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**The Rocky Horror Show**, von Richard O'Brien, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Evangelische Chorgemeinschaft an der Saar und Le Concert Lorrain**, unter der Leitung von Georg Grün, Mozarts Requiem, Ludwigskirche, *Saarbrücken (D)*, 18h.

**Sunrise Avenue**, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Portishead**, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Ian Hunter**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## THEATER

**Apokal(u)psi**, mam Cabaret Batter Séiss, Spigelsall vum Lycée, *Echternach*, 17h.

**Making Luxembourg**, Lëtzebuerger Cabaret fir mëi Solidaritéit a géint de Rassismus, Robert-Krieps-Sall am Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 17h. Am Kader vun „Humour pour la paix“.

**Kleiner Mann, was nun?** Revue von Tankred Dorst und Peter Zadek nach dem Roman von Hans Fallada, Theater, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Cocinando**, de Lucia Laragione, avec Myriam Gracia et Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

**Die Stunde der Komödianten**, nach Graham Greene, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Wie fährt deen huet Angscht**, e Solo-Kabarets-Programm vun a mam Roland Gelhausen, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

**Abendschau**, Stück von George Tabori, mit Luc Feit, Ulrich Kuhlmann, Wolfram Koch, Jacqueline Macaulay, Christiane Rausch und Roger Seimetz, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Tschick**, von Wolfgang Herrndorf, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Den Horbock**, e Komédistéck an fënneg Biller vum René Weimerskirch, Festsall vun der Schoul, *Wiltz*, 20h. Tél. 95 89 72.

## KONTERBONT

**Les oiseaux en hiver**, promenade, rendez-vous à l'entrée de la zone industrielle Solupla, *Redange/Attert*, 10h.

**Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten**, geführte Besichtigung, Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

**L'histoire de Luxembourg pour les nuls**, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 16h. Tél. 47 96-45 70.

„Anatevka“, die Geschichte des jüdischen Milchmanns Tevje und seiner Familie, wurde bereits 1964 von Joseph Stein auf dem Broadway gezeigt. Nun kommt das Musical am 7., 8. und am 9. März auch ins Grand Théâtre in Luxemburg.

